

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 29 (1953-1954)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

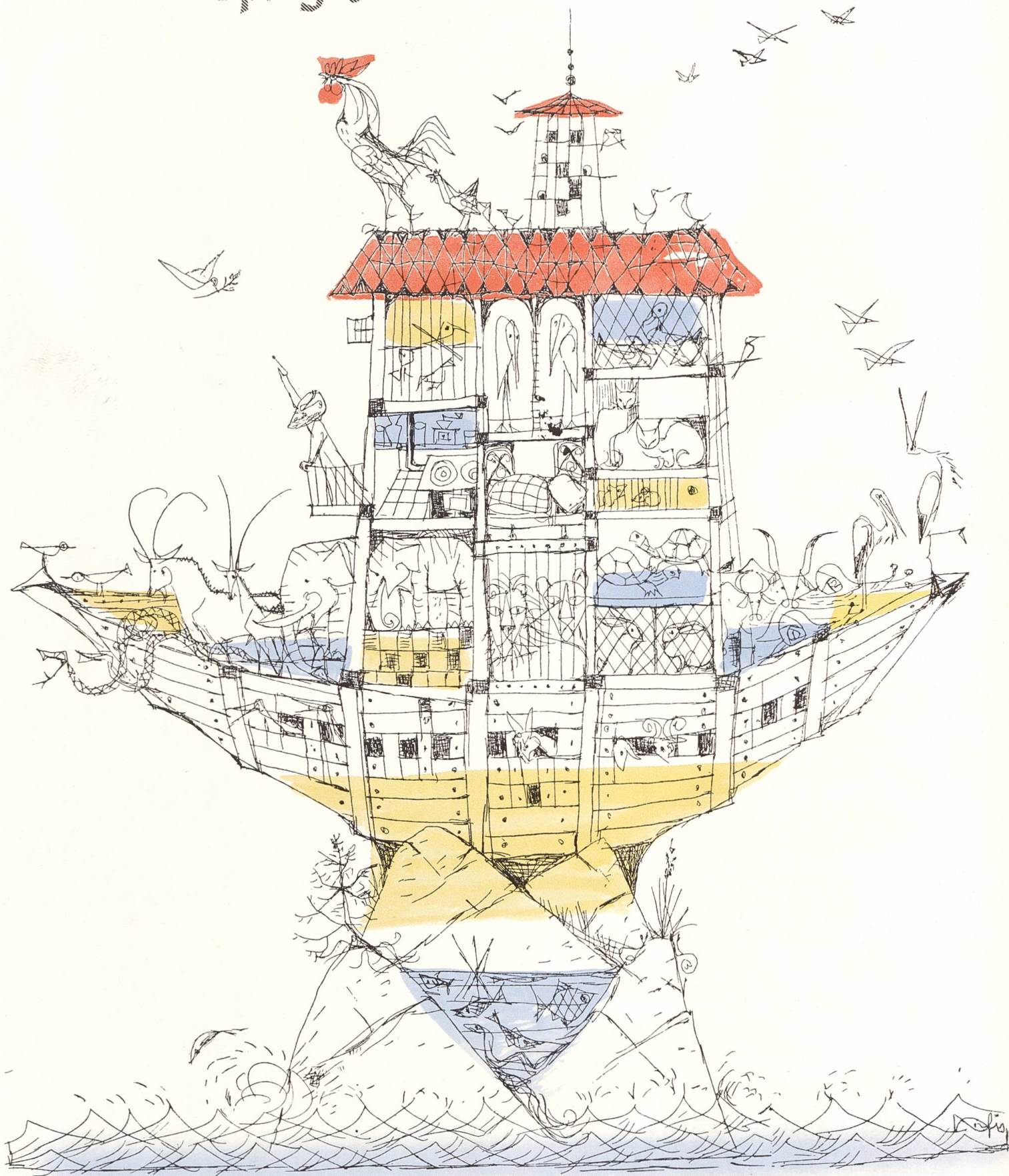
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel



März 1954    Nr. 6    29. Jahrgang

Ihre nächste Reise - eine Flugreise mit der Swissair



## Herzlich willkommen an Bord

Es ist so weit. Sie werden, zusammen mit Ihren Mitreisenden, zum Flugzeug geführt. Eine freundliche Hostess weist Ihnen den reservierten Sitzplatz an. Es ist ein bequemer Ohrenfauteuil, weich gepolstert, mit verstellbarer Rückenlehne. Grosse Fenster gestatten einen unbehinderten Ausblick. Eine eigene Leselampe wird Ihnen später, während der Dunkelheit, Licht spenden, ohne Ihre Mitreisenden zu stören. Die grosse, elegant ausgestattete Druckkabine erlaubt den Piloten, wenn nötig, hoch über dem schlechten Wetter zu fliegen, ohne dass Sie die Höhe spüren. Eine erprobte Klimaanlage sorgt für gute, frische Luft und angenehme Temperatur.



Zwei Passagiere spielen eifrig das königliche Schach. Eine andere Gruppe vertreibt sich die Zeit mit Bridge. Wieder andere Reisende lassen sich von einer der Hostessen oder vom Steward Lesestoff bringen. Sie selbst ziehen es beim Genusse einer Zigarette vielleicht vor darüber nachzudenken, dass Sie mit 500 Kilometer pro Stunde Ihrem Reiseziel entgegenfliegen.

# SWISSAIR

Die Swissair fliegt nach New York, dem Nahen Osten, nach den wichtigsten Zentren Europas und ab kommenden April auch nach Südamerika. Dank der 1953 eingeführten Touristenklasse ist das Fliegen mit der Swissair viel billiger geworden. Hier einige Tarifbeispiele für Touristenklasse.

Basel — London  
Genf — Nizza  
Zürich — Wien

Fr. 326.—  
Fr. 206.—  
Fr. 251.—



Retour

# Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL  
eine Monatsschrift

erscheint am Ersten jedes Monats

## Redaktion

Dr. FORTUNAT HUBER  
Dr. ADOLF GUGGENBÜHL  
Frau HELEN GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20

Zürich 1

Telefon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beiliegt.

## Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telefon 32 34 31.

Preis einer Seite Fr. 600.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 300.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 150.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 75.—,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 37.50 + 3 % Papierteuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt! Schluß der Inseratenannahme 18 Tage vor Erscheinen der Nummer.

## Druck und Expedition

Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

## Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise:

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 22.—
	für 6 Monate	Fr. 11.60
	für 3 Monate	Fr. 6.25
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 25.—
Preis der Einzelnummer		Fr. 2.40

Postscheckkonto Bern III 5152

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG, ZÜRICH



Fein  
duftende Geburtstags-  
überraschung,  
mit Liebe  
ausgewählt  
in der

## Parfumerie Schindler

ZÜRICH - BAHNHOFSTRASSE 26  
PARADEPLATZ

**embru**

Gern ist der Caruelle-Tisch erbötig  
als Tischverlängerung - falls nötig.



Fr. 129.-/149.50  
(nur durch  
Wiederverkäufer)

Hersteller:  
Embru-Werke  
Rüti (ZH)



"Lieb die schöne Schuh!"



**Susy**

Sandalette aus cognacfarbenem oder rotem Elleder oder weissem Nubuck

ab Fr. 16.80

**Betty**

leichter Trotteur aus hellem echt Boxcalf

ab Fr. 23.80



**Hans**  
hellbraun Box  
mit Gummisohle  
ab Fr. 21.80



**Urs und Ursula**

Golfmodell aus echt Boxcalf mit Vibramsohle

ab Fr. 25.80

**Strub**



STRUB, GLUTZ & CO. AG, OLTEN